

Presentación del libro "Japón en Octavio Paz" de Aurelio Asiain

Tokio, Japón, 31 de julio de 2015.

El día de hoy tuvo lugar en el Espacio Mexicano de la Embajada de México en Japón la presentación del libro "Japón en Octavio Paz" del ensayista y poeta Aurelio Asiain, publicado por el Fondo de Cultura Económica (2014), en el que recoge traducciones, ensayos y cartas escritas por el Nobel durante su estancia en este país en 1954.

Además de revalorar el viaje y estancia de Paz en Japón, la obra reúne las traducciones que realizó de poetas nipones como Matsuo Basho e incluye cartas que intercambió desde Japón con figuras de la talla de Alfonso Reyes y Pere Gimferrer. De igual modo, muestra los testimonios de intelectuales en Japón que lo conocieron y admiraron, como Donald Keene o Makoto Ooka, quienes estudiaron el trabajo de traducción realizado por Paz y las formas de la poesía japonesa que incorporó en su propia poética.

Aurelio Asiain nació en la Ciudad de México en 1960. Ha sido presidente de Editorial Paréntesis, jefe de redacción de la revista Vuelta, director fundador de la revista Paréntesis, y agregado cultural de México en Japón (2002-2007). Actualmente es miembro del consejo editorial de Letras Libres y catedrático de la Universidad de Kansai Gaidai. Entre sus títulos publicados se cuentan: Caracteres de imprenta (1996), Vida y muerte en la obra de Juan Soriano (1997), ¿Has visto el viento? (2008), Estrofa (2010), Ikkyu Sojun: un puñado de poemas (traducción, 2010), y Urdimbre (2012).

